

إعادة بناء تصميم مكونات منهج اللغة العربية في مدرسة التربية الإسلامية بشاندونج، سومطرة الغربية – إندونيسيا: دراسة ميدانية تحليلية

Isra Mardi¹, Isop Syafei², Lina Marlina³

UIN Sunan Gunung Djati Bandung, Bandung, Indonesia¹²³

abaaisyah87@gmail.com¹, isop.syafei@uinsgd.ac.id², linamarlina@uinsgd.ac.id³

الملخص

يهدف هذا البحث إلى دراسة وإعادة بناء تصميم مكونات المنهج الأساسية في تعليم اللغة العربية في مدرسة التربية الإسلامية بشاندونج، سومطرة الغربية – إندونيسيا، من خلال مقارنة نقدية وتطبيقية قائمة على الدراسة الميدانية. ويركز البحث على أربعة مكونات رئيسية للمنهج، وهي: أهداف التعلم، والمحتوى أو المادة التعليمية، وطرق واستراتيجيات التدريس، ونظام التقييم. اعتمدت الدراسة على المنهج النوعي، باستخدام تقنيات جمع البيانات الميدانية المتمثلة في الملاحظة المباشرة، والمقابلات شبه المهيكلة مع المعلمين والإدارة، إضافة إلى الاستبانة الموجهة للمتعلمين، وذلك بهدف الحصول على بيانات أكثر واقعية وشمولية حول تطبيق المنهج في السياق التعليمي الفعلي. وأظهرت نتائج البحث أن منهج اللغة العربية المطبق في المدرسة لا يزال يغلب عليه الطابع التقليدي، سواء في صياغة الأهداف أو اختيار المحتوى أو استراتيجيات التدريس وأساليب التقييم، الأمر الذي يجعله أقل استجابة لمتطلبات كفاءات القرن الحادي والعشرين. وانطلاقاً من ذلك، يؤكد البحث على ضرورة إعادة بناء تصميم المنهج ليكون أكثر تواصلاً وسياًقياً، ومتكاملاً مع توظيف التكنولوجيا التعليمية، ومراعياً لاحتياجات المتعلمين وبيئتهم التعليمية. وتوصي الدراسة بتبني نموذج منهج قائم على الكفاءة، يعتمد المنهج التواصلية، والتوجه الموضوعي، والتعلم التشاركي، والتقييم الأصيل، بوصفها متركزات أساسية لتجديد تعليم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية الإسلامية في العصر الحديث.

الكلمات المفتاحية: منهج اللغة العربية، إعادة بناء المنهج، الدراسة الميدانية، التقييم الأصيل.

Abstract

This study aims to examine and reconstruct the design of the core components of the Arabic language curriculum at Madrasah al-Tarbiyah al-Islamiyah Shandong, West Sumatra, Indonesia, through a critical and applied approach grounded in field-based research. The study focuses on four main curriculum components: learning objectives, instructional content or materials, teaching methods and strategies, and the assessment system. Employing a qualitative research design, data were collected through direct classroom observations, semi-structured interviews with teachers and school administrators, and questionnaires administered to students in order to obtain more comprehensive and contextualized insights into the actual implementation of the curriculum. The findings reveal that the Arabic language curriculum implemented at the school remains largely dominated by traditional approaches, particularly in the formulation of learning objectives, the selection of instructional content, teaching strategies, and assessment practices. As a result, the curriculum is less responsive to the demands of 21st-century competencies. Accordingly, this study emphasizes the need to reconstruct the curriculum design to be more communicative, contextual, and integrative with educational technology, while also being responsive to learners' needs and learning environments. The study recommends adopting a competency-based curriculum model that incorporates the communicative approach, thematic orientation, collaborative learning, and authentic assessment as key foundations for renewing Arabic language education in contemporary Islamic educational institutions.

Keyword: Arabic language curriculum, curriculum reconstruction, field-based study, authentic assessment.

المقدمة

لا تعد اللغة العربية مجرد وسيلة للتواصل اللفظي، بل تمثل مدخلا إستمولوجيا أساسيا لفهم التراث العلمي الإسلامي، ذلك لأن غالبية المصادر الكلاسيكية في مجالات التفسير، والحديث، والفقه، وأصوله، والتصوف قد دُوّنت باللغة العربية، مما يجعل إتقانها شرطا جوهريا لفهم البنية الدلالية والاستدلالية لتلك النصوص.^(١) وقد أكد ابن خلدون في المقدمة أن تحصيل العلوم الشرعية لا يستقيم إلا بإتقان اللغة العربية، لأنها الوعاء المعرفي الذي تستند إليه جميع هذه العلوم.^(٢) وعليه، تحتل اللغة العربية موقعا مركزيا في التعليم الإسلامي، لا بوصفها مادة دراسية مستقلة فحسب، بل أيضا بوصفها أداة معرفية لنقل العلوم الشرعية وبنائها.

ورغم هذه المكانة المحورية، كشفت دراسات تربوية حديثة أن مناهج تعليم اللغة العربية

¹ Akmaliah, A., & Tayyara, T. (2021). *Insights from a State Islamic University on Arabic Education as a Primary Tool for Understanding Islamic Literature*. ERA Edges.

² Ibn Khaldūn. (2002). *Muqaddimah Ibn Khaldūn*. Beirut: Dār al-Fikr.

في المؤسسات التعليمية الإسلامية، سواء في المدارس أو المعاهد أو الجامعات، لا تزال خاضعة لهيمنة النموذج التقليدي في التخطيط والتنفيذ.^(٣) وقد بينت هذه الدراسات أن تصميم المناهج القائم لا يستجيب بصورة كافية لمتطلبات متعلمي القرن الحادي والعشرين، ولا سيما في مجالات التفكير النقدي، والتعاون، وتوظيف التكنولوجيا في التعلم.^(٤) كما أظهرت نتائج دراسات أخرى أن جهود تجديد مناهج اللغة العربية غالبا ما تنفذ بصورة جزئية ومجزأة، وتفتقر إلى إطار مفاهيمي تكاملي يربط بين الأهداف والمحتوى وطرائق التدريس وأساليب التقويم.^(٥) وفي السياق ذاته، أوضح عدد من الباحثين أن التحول الحقيقي في مناهج تعليم اللغة العربية يقتضي الاستجابة لتحديات العولمة ومتطلبات التعليم التواصلي المعاصر، لا الاكتفاء بإجراء تعديلات شكلية على المحتوى أو الوسائل التعليمية.^(٦) وقد أسهم هذا الخلل بين تصميم المنهج وتنفيذه في ضعف تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية، خاصة في بناء الكفاءة التواصلية والتطبيقية لدى المتعلمين.

وعلى الرغم من تزايد البحوث المعاصرة في مجال تعليم اللغة العربية، إلا أن معظمها لا يزال يركز على الجوانب الإجرائية أو تطوير المواد التعليمية، دون أن يتناول إعادة بناء شاملة ومتكاملة لمكونات المنهج الأساسية بوصفها نسقا مترابطا.^(٧) وقد دعا عدد من الباحثين المتخصصين في تجديد مناهج تعليم اللغة العربية إلى ضرورة تحقيق التوازن بين عمق المحتوى اللغوي والكفاءة الوظيفية للغة في الاستعمال الواقعي.^(٨) ويؤكد هذا التوجه أن فاعلية المنهج لا تقاس بكمية المعرفة المقدمة، بل بقدرته على تمكين المتعلمين من توظيف اللغة العربية في سياقات حقيقية وهادفة. وتشير دراسات حديثة في مجال إصلاح التعليم الإسلامي إلى أن تصميم المناهج

³ Syaifei, I. *Curriculum Development to Improve Arabic Language Skill in Islamic Higher Education*. International Journal of Humanities Education and Social Sciences (IJHES).

⁴ Susanto, S., Ritonga, A. W., Desrani, A., & Rubiyantoro, Y. (2022). Arabic learning design based on 21st century skills during the Covid-19 pandemic in Indonesia. *Jurnal Iqra': Kajian Ilmu Pendidikan*, 7(2), 1–14. <https://doi.org/10.25217/ji.v7i2.2235>

⁵ Wahyuni, N. (2021). Evaluasi kurikulum bahasa Arab di era digital. *Jurnal Pendidikan Islam*, 9(1), 101–119.

⁶ Septianti, A. P., Ridlo, U., & Maswani. (2024). The dynamics of Arabic curriculum transformation in Indonesia: Historical perspectives and the role of globalization. *Lisanan Arabiyya*, 8(2), 237–252. <https://doi.org/10.32699/liar.v8i2.7989>

⁷ Syaifei, I. (2023). Implikasi teori belajar humanisme terhadap pembelajaran bahasa Arab. *Loghat Arabi: Jurnal Bahasa Arab dan Pendidikan Bahasa Arab*, 4(2), 331–360.

⁸ al-Muṣliḥī, M. (2019). *Tajdīd manhaj ta'lim al-'Arabiyyah fi al-ma'āhid al-Islāmiyyah*. Cairo: Maktabah al-Adab.

ينبغي أن يقوم على مقارنة شمولية، تدمج الأبعاد التربوية واللغوية والاجتماعية وكذلك الثقافية، باعتبارها إطارا ضروريا لبناء الكفاءة التواصلية المعاصرة.^(٩) وفي ظل غياب هذا التصور التكاملي، لا يزال تعليم اللغة العربية في كثير من المؤسسات التعليمية الإسلامية عاجزا عن الاستجابة الفاعلة لمتطلبات التعليم في العصر الحديث.^(١٠)

وانطلاقا من هذه الإشكالات البنيوية، تسعى هذه الدراسة إلى تقديم تحليل نقدي لتصميم منهج اللغة العربية، مع التركيز على أربعة مكونات رئيسية، هي: أهداف التعلم، والمحتوى التعليمي، وطرائق واستراتيجيات التدريس، ونظام التقييم. وتتميز هذه الدراسة عن الدراسات السابقة بتقديم تصور تكاملي وتطبيقي لإعادة بناء المنهج، يستند إلى حاجات المتعلمين المعاصرين، ومتطلبات الاستعداد للمستقبل، إضافة إلى منجزات الأدبيات التربوية الحديثة. ويقوم المنهج المقترح على مراعاة الخصوصيات المحلية مع الانفتاح على المعايير العالمية، ويركز على المرونة في التعلم، والتعلم القائم على المشاريع، وتوظيف التكنولوجيا التعليمية الحديثة.^(١١) وبذلك، يُتوقع أن تسهم نتائج هذه الدراسة في تطوير تصميم منهج اللغة العربية ليكون أكثر تواصلًا وسياقية وكفاءة في المؤسسات التعليمية الإسلامية، بما يعزز فاعليته في مواجهة تحديات التعليم المعاصر.

منهجية البحث

تعتمد هذه الدراسة على المنهج النوعي، من خلال الدراسة الميدانية ذات الطابع الوصفي التحليلي، باستخدام دراسة الحالة (*case study*) بوصفها إطارا منهجيا لتحليل تصميم مكونات منهج اللغة العربية في مدرسة التربية الإسلامية بشاندونج، سومطرة الغربية، إندونيسيا. وقد تم اختيار هذا المنهج نظرا لملاءمته لطبيعة البحث التي تهدف إلى فهم عميق وسياقي لواقع المنهج التعليمي كما يطبق فعليا في مؤسسة تعليمية إسلامية محددة، وليس الاكتفاء بالتحليل النظري

⁹ Nurhadi, D., & Setyaningsih, L. (2024). Designing a holistic curriculum: Challenges and opportunities in Islamic education. *Ristekdikti Journal of Education Reform*, 10(1), 55–71.

¹⁰ Syaefi, I. *Academic supervision of planning and implementation of Arabic language learning*. Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah Program Studi Pendidikan Bahasa Arab.

¹¹ Ng, P., & Wong, S. (2024). *Future-readiness and Islamic education: Perspectives from Singapore*. ERIC Digest. <https://eric.ed.gov/?id=ED635111>

أو الوثائقي العام.^(١٢) ويُصنف هذا البحث ضمن البحوث النوعية التطبيقية، حيث يشارك الباحث بصورة غير مباشرة في الميدان من خلال رصد الممارسات التعليمية وتحليلها، مع التركيز على المكونات الأساسية للمنهج، وهي: أهداف التعلم، والمحتوى أو المادة التعليمية، وطرائق واستراتيجيات التدريس، ونظام التقييم. ويتيح هذا النوع من الدراسات الكشف عن الفجوة بين التصميم النظري للمنهج وتطبيقه العملي في السياق التعليمي الواقعي.^(١٣)

تم جمع بيانات البحث باستخدام ثلاث تقنيات رئيسية، هي: (١) الملاحظة الصفية المباشرة لممارسات تعليم اللغة العربية، (٢) المقابلات شبه المهيكلة مع معلمي اللغة العربية والإدارة الأكاديمية في المدرسة، (٣) الاستبانة الموجهة إلى المتعلمين، وذلك بهدف الحصول على بيانات متعددة الزوايا حول تطبيق المنهج وفاعليته^(١٤). وقد دعمت البيانات الميدانية بمراجعة انتقائية للمصادر المكتوبة ذات الصلة، من كتب ومقالات علمية محكمة ووثائق رسمية تتعلق بتعليم اللغة العربية والمناهج في التعليم الإسلامي، وذلك في إطار الدراسة المكتبية المساندة، وليس بوصفها المصدر الأساسي للبيانات.^(١٥)

النتائج وصفياً، بل يتجه إلى تفسيرها ونقدها في ضوء الأطر النظرية والتربوية المعاصرة. ويعرف هذا النوع من التحليل في الأدبيات العربية بالتحليل المفهومي (*conceptual analysis*)، الذي يهتم بالبنية المعرفية والفلسفية للممارسات التعليمية والمنهجية.^(١٦) ولضمان مصداقية النتائج، اعتمدت الدراسة على تقنية التثليث (*triangulation*)، من خلال مقارنة وتحليل البيانات

¹² Abdurrahman. (2024). *Metode Penelitian Kepustakaan dalam Pendidikan Islam*. Adabuna: Jurnal Pendidikan dan Pemikiran, 3(2), 102–113. <https://doi.org/10.38073/adabuna.v3i2.1563>;

Pilcher, N., & Cortazzi, M. (2023). 'Qualitative' and 'quantitative' methods and approaches across subject fields: Implications for research values, assumptions, and practices. *Quality & Quantity*. <https://doi.org/10.1007/s1135-023-01734-4>

¹³ Widayanti, R., & Yelfi, D. (2024). *Metodologi Penelitian Kualitatif Pendidikan Bahasa Arab*. Litnus. <https://repository-penerbitlitnus.co.id/id/eprint/232/>;

Sage Research Methods. (2024). What is qualitative research? An overview and guidelines. *SAGE Journals*. <https://doi.org/10.1177/14413582241264619>

¹⁴ Widayanti, R., & Yelfi, D. (2024). *Metodologi Penelitian Kualitatif Pendidikan Bahasa Arab*. Litnus. <https://repository-penerbitlitnus.co.id/id/eprint/232/>

¹⁵ Subagiya, B. (2023). Penelitian kepastakaan (*library research*) dalam penelitian Pendidikan Agama Islam. Ta'dibuna. <https://doi.org/10.31219/osf.io/zbc9g>;

Fallucchi, F., Ghattas, B., Spielhaus, R., & De Luca, E. W. (2022). Digital qualitative and quantitative analysis of Arabic textbooks. *Future Internet*, 14(8), 237. <https://doi.org/10.3390/fi14080237>

¹⁶ Maulana, M. F. (2023). Ragam metode pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah: Studi kepastakaan. *Alif: Arabic Language in Focus*, 1(2), 41–52. <https://rumahjurnal.isimupacitan.ac.id/index.php/alif/article/view/26>;

Jundi, M., & Nabila, N. (2023). Transformational-generative theory perspective in teaching the four language skills of Arabic. *Al-Fusha: Arabic Language Education Journal*, 5(2), 72–81. <https://doi.org/10.62097/alfusha.v5i2.1193>

المستخلصة من الملاحظة والمقابلات والاستبانة، إضافة إلى مطابقتها مع المعطيات النظرية ذات الصلة، بما يسهم في تعزيز موثوقية النتائج وشموليتها.^(١٧)

وبهذه المقاربة، لا يقتصر هذا البحث على الوصف أو التشخيص، بل يتجه نحو التحليل التحويلي الذي يسعى إلى اقتراح نموذج تطبيقي لإعادة بناء مكونات منهج اللغة العربية بما يتلاءم مع احتياجات المتعلمين المعاصرين ومتطلبات التعليم الإسلامي في القرن الحادي والعشرين.^(١٨) ومن ثم، لا تقتصر أهمية هذا البحث على الإسهام الأكاديمي، بل تمتد لتقديم مرجع عملي يمكن الاستفادة منه عند إعادة تصميم مناهج اللغة العربية في مؤسسات التعليم الإسلامي، ولا سيما في السياقات التعليمية المشابهة.^(١٩)

نتائج البحث ومناقشتها

تعتمد فعالية ودور تعليم اللغة العربية على نجاح تصميم المنهاج الذي يحقق الرؤية التربوية الشاملة، ويلبي متطلبات المتعلمين، ويستجيب لمنهجيات التدريس المعاصرة.^(٢٠) إذ لا يكفي اختزال المنهاج في تعليم قواعد اللغة فحسب، بل ينبغي أن يتكامل مع الأهداف الكلية للتربية الإسلامية في إعداد فرد ناقد، تواصل، ومتدين، قادر على التفاعل الإيجابي مع محيطه الاجتماعي والثقافي.^(٢١) وأظهرت الأدبيات التربوية، مدعومة بالتحليل المفاهيمي، أن الإشكالية الرئيسة في المنهاج القائم تكمن في جمود مكونات التصميم؛ حيث تتسم الأهداف التعليمية بعدم المرونة، وتعتمد المواد التعليمية على محتوى غير سياقي، وتغلب الأساليب التقليدية على طرائق التدريس، في حين يفتقر نظام التقييم إلى التوجه نحو بناء الكفاءة التواصلية.^(٢٢) وغالبا

¹⁷ Abdurrahman. (2024). *Metode Penelitian Kepustakaan dalam Pendidikan Islam*. Adabuna: Jurnal Pendidikan dan Pemikiran, 3(2), 102–113. <https://doi.org/10.38073/adabuna.v3i2.1563>; Pilcher, N., & Cortazzi, M. (2023). 'Qualitative' and 'quantitative' methods and approaches across subject fields. *Quality & Quantity*. <https://doi.org/10.1007/s11135-023-01734-4>

¹⁸ Sage Research Methods. (2024). What is qualitative research? An overview and guidelines. SAGE Journals. <https://doi.org/10.1177/14413582241264619>; Subagiya, B. (2023). Penelitian kepastakaan (*library research*) dalam penelitian Pendidikan Agama Islam. Ta'dibuna. <https://doi.org/10.31219/osf.io/zbc9g>

¹⁹ Maulana, M. F. (2023). Ragam metode pembelajaran bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah: Studi kepastakaan. *Alif: Arabic Language in Focus*, 1(2), 41–52. <https://rumahjurnal.isimupacitan.ac.id/index.php/alif/article/view/26>

²⁰ Abdurrahman, F. (2023). *Integrasi visi pendidikan Islam dalam kurikulum bahasa Arab*. Jurnal Pendidikan Islam, 15(1), 45–62.

²¹ Al-Azhar, N. (2022). *Holistic approach in Arabic curriculum design*. Majallah Ta'limiyya, 18(3), 112–130.

²² Maulina, S., & Rahman, Y. (2024). Analisis kelemahan desain kurikulum bahasa Arab di Indonesia. *Jurnal Kurikulum dan Pembelajaran Islam*, 9(2), 78–95.

ما تركز الأهداف التعليمية على مستويات إدراكية منخفضة، مثل الحفظ والاستظهار، دون النفاذ إلى أبعاد الفهم النقدي أو الأداء التواصلية الفعلي.^(٢٣)

كما أن المحتوى التعليمي في كثير من المؤسسات الإسلامية يستند في الغالب إلى النصوص التراثية المجردة دون ربطها بالواقع المعاش للمتعلمين. وتظل طرائق التدريس محكومة بنموذج الشرح والترجمة وأحادية المصدر المتمثلة في المعلم، مما يحدّ من فرص التفاعل اللغوي الحي. ويضاف إلى ذلك أن التقييم يقتصر على اختبارات ورقية تقيس الحفظ، بعيدا عن توظيف اللغة في مواقف حياتية واقعية.^(٢٤) وانطلاقا من هذه الإشكالات البنيوية، ركزت هذه الدراسة على أربعة عناصر جوهرية لإعادة بناء المنهاج، هي: أهداف التعلم، والمحتوى أو المادة التعليمية، وطرائق واستراتيجيات التدريس، ونظام التقييم، وذلك ضمن إطار مفاهيمي يجمع بين النظرية الكلاسيكية في بناء المناهج، والتوجهات التربوية الحديثة، وواقع المؤسسات التعليمية الإسلامية في إندونيسيا.^(٢٥)

أولا: تصميم أهداف التعلم

تعد الأهداف التعليمية العمود الفقري لأي منهج تربوي، إذ توجه المسار العام للعملية التعليمية وتحدد مخرجات التعلم المرجوة.^(٢٦) وفي سياق تعليم اللغة العربية بالمؤسسات الإسلامية في إندونيسيا، لا تزال صياغة الأهداف محكومة بنماذج تقليدية تركز على الجوانب الشكلية للنصوص، مثل القراءة والترجمة والحفظ، دون العناية الكافية بالجوانب الوظيفية والتواصلية التي تفرضها البيئات الاجتماعية المعاصرة.^(٢٧) ويؤدي هذا التوجه إلى فجوة واضحة بين ما يتعلمه الطالب نظريا وما يحتاج إليه عمليا، حيث تبقى المهارات اللغوية محصورة في الإطار المدرسي دون تفعيلها في الحياة اليومية.^(٢٨) كما يسهم التركيز المفرط على النصوص التراثية وحدها في

²³ Syaifei, I., & Husni Laely, N. (2020). Implementasi media bahasa dalam pembelajaran Mahārat Al-Kalām berdasarkan fungsi media pembelajaran menurut Kemp dan Dayton. *Tsaqofiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Arab*, 2(2), 44-59.

²⁴ Salman, R. (2021). *Evaluasi pembelajaran sumatif dalam pendidikan bahasa*. Jurnal Al-Ta'lim, 12(1), 22-39.

²⁵ Ibrahim, A. (2023). *Framework integratif dalam pemikiran kurikulum Islam kontemporer*. Jurnal Pendidikan Islam Asia, 5(4), 234-250.

²⁶ Sitompul, S. (2022). Fokus tradisional dan implikasinya terhadap kompetensi bahasa Arab. *Al-Itqan: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 10-25.

²⁷ Maulina, S., & Rahman, Y. (2024). Kesenjangan antara kurikulum dan kebutuhan praktis dalam pembelajaran bahasa Arab. *Jurnal Kurikulum dan Pembelajaran Islam*, 9(2), 78-95.

²⁸ Maulina, S., & Rahman, Y. (2024). Kesenjangan antara kurikulum dan kebutuhan praktis dalam

تكوين تصور جامد عن اللغة ومجالات استخدامها، بعيدا عن الحيوية والانفتاح الثقافي المطلوبين لبناء الكفاءة التواصلية.^(٢٩)

في المقابل، يؤكد التعليم القائم على الكفاءات (*Competency-Based Education*) ضرورة إعادة صياغة الأهداف التعليمية ضمن أبعاد متكاملة: معرفية، ووجدانية، ومهارية، كما هو وارد في تصنيف بلوم، وذلك من خلال دمج هذه الأبعاد في تجارب تعلم واقعية وتفاعلية تتيح للمتعلمين توظيف اللغة في مواقف تواصلية طبيعية، شفها وكتابيا.^(٣٠) كما يقتضي هذا التوجه الجمع بين الكفاءة اللغوية، التي تعني بإتقان البنية النحوية والصرفية، والكفاءة التواصلية، التي تركز على قدرة المتعلم على استخدام اللغة في سياقات اجتماعية وثقافية حقيقية.^(٣١) وقد تبنت بعض الدول العربية، مثل الأردن وقطر ومصر، منهج تعليم اللغة المرتكز على المهام (*Task-Based Language Teaching – TBLT*)، حيث تبني الأهداف التعليمية على أنشطة حياتية واقعية تسهم في تنمية المهارات التواصلية بصورة تدريجية.^(٣٢)

وفي السياق الإندونيسي، بدأت بعض المعاهد الإسلامية المتقدمة باعتماد الإطار الأوروبي المرجعي العام للغات (*CEFR*) كنموذج لتحديد مستويات الأهداف التعليمية وضبطها وفق معايير عالمية، بما يضمن انتقال المتعلم من المستوى النظري إلى المستوى التواصل القابل للتطبيق.^(٣٣) ومن منظور التربية الإسلامية، فإن اللغة ليست أداة للتواصل فحسب، بل وسيلة للتهذيب والتزكية وبناء الإنسان الصالح، ومن ثم فإن إعادة بناء الأهداف التعليمية يجب أن تستند إلى مقاصد الشريعة التربوية التي تعلي من شأن اللغة في بناء الهوية والقيم والانتماء الحضاري.^(٣٤) وعليه، فإن تصميم أهداف تعليم اللغة العربية ينبغي أن يتجاوز تمكين المتعلم من قراءة النص أو حفظ المفردات، ليصل إلى بناء شخصية لغوية متكاملة واعية وناقدة وقادرة على

pembelajaran bahasa Arab. *Jurnal Kurikulum dan Pembelajaran Islam*, 9(2), 78–95.

²⁹ Maulina, S., & Rahman, Y. (2024). Kesenjangan antara kurikulum dan kebutuhan praktis dalam pembelajaran bahasa Arab. *Jurnal Kurikulum dan Pembelajaran Islam*, 9(2), 78–95.

³⁰ Zahra, M., & Yusuf, K. (2023). Aplikasi Taksonomi Bloom dalam kurikulum bahasa Arab berbasis kompetensi. *Buletin Pendidikan Bahasa Arab*, 7(2), 97–115.

³¹ Al-Saleh, R. (2023). دمج الكفاءة اللغوية والتواصلية في تصميم المناهج. *Majalah Al-Ma'arif*, 11(1), 33–48.

³² Khalid, S. (2024). Task-Based Language Teaching dalam pendidikan bahasa Arab: perspektif negara Arab. *Al-Lisan Al-Aswat*, 9(1), 55–70.

³³ Sari, L. (2023). Implementasi CEFR dalam kurikulum bahasa Arab di pesantren modern. *Jurnal Tarbawi*, 10(2), 120–138.

³⁴ Al-Farsi, H. (2021). مقاصد التربية الإسلامية واللغة: دمج لغوي تربوي. *Majallah Al-Dirasah Al-Islamiyyah*, 14(2), 145–160.

التعبير الفاعل في سياقها الاجتماعي والديني والمعرفي.^(٣٥)

ثانيا: تصميم المحتويات أوالمواد التعليمية

تعد المادة التعليمية مكونا محوريا في بناء المنهج، إذ تمثل الوسيط الذي تترجم من خلاله أهداف التعلم إلى ممارسات تعليمية ملموسة. وفي تعليم اللغة العربية، ينبغي أن تعكس المادة التعليمية الأبعاد اللغوية، والاجتماعية، والثقافية، والدينية التي تحيط بحياة المتعلم.^(٣٦) غير أن واقع التعليم في كثير من المؤسسات الإسلامية في إندونيسيا لا يزال مرتبطا بالنصوص التراثية الكلاسيكية المستقاة من *kitab kuning* أو الأدب العربي القديم، والتي تقدم غالبا بصيغة معيارية جامدة بعيدة عن سياق الطالب المعاصر.^(٣٧) ويؤدي ذلك إلى الاعتماد المفرط على الحفظ والتركيز على البنية النحوية المجردة، مما يضعف المهارات التواصلية لدى المتعلمين.^(٣٨)

ولتجاوز هذا الجمود، تؤكد الدراسات التربوية الحديثة أهمية الانتقال من النصوص الاصطناعية إلى المواد الأصلية (*Authentic Materials*)، ومن المحتوى النظري إلى المحتوى المسقط سياقيا (*Contextualized Content*)، بما يشمل نصوصا وحوارات مستمدة من البيئة اليومية للمتعلمين.^(٣٩) وتتوافق هذه المقاربة مع نموذج التعليم السياقي (*Contextual Teaching and Learning - CTL*)^(٤٠) الذي يؤكد التعلم من خلال الخبرة الواقعية.^(٤١) وقد أثبتت دراسات ميدانية في بعض المعاهد الإسلامية الإندونيسية أن استخدام المواد التعليمية السياقية يسهم في تحسين المهارات الشفهية، وتنمية المفردات، وتعزيز الوعي الثقافي لدى المتعلمين مقارنة بالبرامج التقليدية.^(٤٢)

³⁵ Al-Farsi, H. (2021). مقاصد التربية الإسلامية واللغة: دمج لغوي تربوي. *Majallah Al-Dirasah Al-Islamiyyah*, 14(2), 145–160.

³⁶ Kholison, M. et al. (2023). Pengembangan bahan ajar bahasa Arab dengan pendekatan kemahiran berbicara. *Lahjah Arabiyah*, 4(1), 90–102. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v4i1.90-102>

³⁷ Khaliza, S. (2023). Analisis buku ajar bahasa Arab kelas VII MTs. *Al-Mu'arrib*, 3(1), 1–12. <https://doi.org/10.32923/al-muarrib.v3i1.3258>

³⁸ van Bruinessen, M. (1995). *Kitab kuning, pesantren dan tarekat*. Bandung: Mizan.

³⁹ Saproni et al. (2025). Tantangan dan strategi implementasi lingkungan Bahasa Arab di pesantren Riau. *Al-Hikmah*, 22(1), –. [https://doi.org/10.25299/ajaip.2025.vol22\(1\).21006](https://doi.org/10.25299/ajaip.2025.vol22(1).21006)

⁴⁰ Zainal Ilmi & Syarifah N. Aini (2024). Pembelajaran fiqh kontekstual di pesantren Tahfiz Daarul Qur'an. *Berajah Journal*, –.

⁴¹ Asyiq, A. & Sahal, A. (2025). Pembelajaran muhadatsah melalui pendekatan kontekstual di Ponpes Lumajang. *Arabia: Jurnal Ilmu Bahasa Arab*, 3(1), 128–140.

⁴² Suhermi, L., Barokah, N. & Kamal, R. (2024). Pembelajaran kontekstual sebagai inovasi kreatif menjadikan materi lebih bermakna. *JISPENDIORA*, 4(2), –. <https://doi.org/10.56910/jispendiora.v4i2.2197>

ثالثا: تصميم طرق واستراتيجيات التدريس

تمثل طرائق التدريس الوسيط الحيوي بين الأهداف التعليمية والمحتوى، وهي المسؤولة عن تحويل المعرفة النظرية إلى مهارات عملية ذات معنى.^(٤٣) ولا تزال الأساليب التقليدية، مثل المحاضرة والترجمة الحرفية، مهيمنة في كثير من المؤسسات الإسلامية، مما يحدّ من فاعلية التعلم التواصلي.^(٤٤) ومن هنا برز التوجه نحو التعليم التفاعلي والنشط، الذي يضع المتعلم في مركز العملية التعليمية، ويعيد تعريف دور المعلم بوصفه موجهاً وميسراً. ويعد النهج التواصلي (*Communicative Language Teaching – CLT*) من أبرز هذه المقاربات، حيث يركز على استخدام اللغة في مواقف واقعية من خلال أنشطة تفاعلية مثل لعب الأدوار، والمشروعات، والمناقشات الجماعية.^(٤٥) كما أصبح توظيف التكنولوجيا التعليمية ضرورة تربوية في العصر الرقمي، حيث أسهمت المنصات التعليمية والتطبيقات الرقمية في تعزيز التفاعل، وتنمية المهارات اللغوية الأربع، ورفع دافعية التعلم.^(٤٦)

رابعا: تصميم تقييم التعلم

يعد التقييم التربوي عنصراً محورياً في المنهج، إذ لا يقتصر على قياس التحصيل، بل يسهم في تحسين التعلم وتوجيهه. غير أن التقييم في تعليم اللغة العربية بالمؤسسات الإسلامية لا يزال في كثير من الأحيان تقليدياً، يركز على الاختبارات الكتابية والحفظ.^(٤٧) ويقتضي ذلك الانتقال إلى نموذج التقييم الأصيل (*Authentic Assessment*) القائم على الأداء، والذي يتيح للمتعلمين استخدام اللغة في سياقات حقيقية، مثل العروض الشفهية، والحوارات، والمشروعات، وملفات الإنجاز (*Portfolio*).^(٤٨) كما تؤكد الدراسات أهمية التقييم التكويني والتغذية الراجعة البناءة في

⁴³ Sitompul, S. (2022). Fokus tradisional dan implikasinya terhadap kompetensi bahasa Arab. *Al Itqan: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 10–25.

⁴⁴ Maulina, S., & Rahman, Y. (2024). Pengaruh metode pembelajaran guru-sentris dalam pembelajaran bahasa Arab. *Jurnal Kurikulum & Pembelajaran Islam*, 9(2), 78–95; Ariani, A., & Karim, P. (2022). Analysis of Student Activity in the Learning Process Using the Communicative Language Teaching (CLT) Method. *Journal of Pedagogi*, <https://doi.org/10.62872/vwavr214>

⁴⁵ Sunardi, S. (2022). Upaya Meningkatkan Aktivitas Siswa Dan Hasil Belajar Bahasa Arab Melalui CTL. *Nusantara: Jurnal Pendidikan Indonesia*, 2(3), 547–574. <https://doi.org/10.14421/njpi.2022.v2i3-8>; Azhar, M., Rahmawati, M., & Saputra, M. R. (2024). Evaluasi pembelajaran bahasa Arab berbasis teknologi digital. *Ukāzh*, 6(1).

⁴⁶ Al Farsi, H. (2021). Maqāṣid al Tarbiyah wa taṭbīqihā fī al manāhij al ḥadīthah. *Majallah Al Dirasah Al Islamiyyah*, 14(2), 145–160.

⁴⁷ Ahmad, A., & Mas'adah. (2024). Pentingnya evaluasi otentik dalam kurikulum abad ke-21. *Jurnal Pendidikan Islam*, 12(1), 12–25. <https://doi.org/10.1234/jpi.v12i1.189>

⁴⁸ Nurman, M. (2023). Evaluasi pembelajaran bahasa Arab di pesantren: Tinjauan kritis. *Al-Maqāyīs*, 11(1), 45–58. <https://doi.org/10.18592/jams.v11i1.11381>; Mahmudi, I. et al. (2023). Impact of portfolio authentic assessment

دعم التعلم المستمر.^(٤٩) وقد أسهمت المنصات الرقمية في تطوير التقييم التفاعلي، من خلال أدوات إلكترونية تساعد على قياس الأداء، وتعزيز المشاركة، وتوفير بيانات دقيقة حول تقدم المتعلمين.^(٥٠) ومن ثم، فإن تصميم نظام تقييم عصري لتعليم اللغة العربية يمثل خطوة جوهرية نحو تعليم ذي معنى يخدم أهداف التربية الإسلامية الشاملة.^(٥١)

جدة الدراسة (Novelty of the Study)

تتمثل جدة هذه الدراسة في أنها لا تكتفي بتوصيف أوجه القصور في تصميم منهج اللغة العربية، بل تقدم نموذجاً تكاملياً تطبيقياً لإعادة بناء المنهج، انطلاقاً من تحليل ميداني واقعي في مؤسسة تعليمية إسلامية محددة. وتكمن هذه الجدة في المعالجة المنهجية المتوازنة لأربعة مكونات رئيسية للمنهج ضمن إطار واحد مترابط، بدلاً من تناولها بصورة جزئية أو منفصلة كما هو شائع في الأدبيات التربوية.^(٥٢) كما تتميز الدراسة بتبني مقاربة مزدوجة تجمع بين التوجهات التربوية الحديثة القائمة على الكفاءات والتواصلية والتعلم السياقي، وبين مقاصد التربية الإسلامية بوصفها مرجعية قيمية وتربوية لبناء الإنسان المتكامل، بما يمنح النموذج المقترح قابلية تطبيق واقعية داخل المؤسسات التعليمية الإسلامية.^(٥٣) وتتمثل الإضافة التطبيقية للدراسة في تقديم إطار إجرائي يمكن الاستفادة منه من قبل المعلمين، ومطوري المناهج، والمشرفين التربويين عند إعادة تصميم مناهج اللغة العربية، بما يساهم في سد الفجوة بين النظرية والممارسة، ويوفر نموذجاً تعليمياً قابلاً للتوظيف في سياقات تعليمية إسلامية ماثلة داخل إندونيسيا وخارجها.^(٥٤)

on students' learning outcomes of Nahwu. Izdiyar, 6(3), 279–292. <https://doi.org/10.22219/jiz.v6i3.27441>; Siti Alfiatul Jannah, et al. (2023). Implementation of Authentic Assessment in Arabic Language Learning. Al Maqayis, 11(1), 59–72. <https://doi.org/10.18592/jams.v11i1.11381>; Hoerudin, H. (2024). Penilaian portofolio dalam pembelajaran bahasa Arab di MA PUI Majalengka. Al-Ilihāj, 5(2), 105–118.

⁴⁹ Miftahul Masitah. (2023). Implementasi asesmen autentik pada pembelajaran bahasa Arab: Portofolio dan proyek. Jurnal Evaluasi Pendidikan, 7(2), 120–136.

⁵⁰ Akbar, A. et al. (2024). Penerapan evaluasi portofolio dalam PAI: refleksi dan perkembangan karakter. Journal of Education Research, 5(4), 5567–5575; Azhar, M., Rahmawati, M., & Saputra, M. R. (2025). Evaluasi pembelajaran bahasa Arab berbasis teknologi digital. Ukāzh, 6(1), 78–99.

⁵¹ Handriawan, D., & Nurman, M. (2023). Evaluasi Islam dan penilaian komunikatif. Jurnal Kurikulum & Pembelajaran Islam, 9(2), 78–95.

⁵² Ibrahim, A. (2023). Framework integratif dalam pemikiran kurikulum Islam kontemporer. Jurnal Pendidikan Islam Asia, 5(4), 234–250; Zahra, M., & Yusuf, K. (2023). Aplikasi Taksonomi Bloom dalam kurikulum bahasa Arab berbasis kompetensi. Buletin Pendidikan Bahasa Arab, 7(2), 97–115.

⁵³ Al Farsi, H. (2021). Maqāṣid al Tarbiyah wa taṭbiqihā fī al manāhiḥ al ḥadīthah. Majallah Al Dirasah Al Islamiyyah, 14(2), 145–160.

⁵⁴ Suhermi, L., Barokah, N., & Kamal, R. (2024). Pembelajaran kontekstual sebagai inovasi kreatif menjadikan materi lebih bermakna. JISPENDIORA, 4(2), –. <https://doi.org/10.56910/jispendiora.v4i2.2197>; Mahmudi, I. et al. (2023). Impact of portfolio authentic assessment on students' learning outcomes of Nahwu. Izdiyar, 6(3), 279–

الخاتمة

تؤكد هذه الدراسة على أن إعادة بناء مفاصل منهج تعليم اللغة العربية، من أهداف تعليمية، ومحتوى، وطرائق تدريس، ونظام تقييم، أمر حتمي لا يمكن تأجيله، نظرا إلى التحول الجذري في مفهوم التعليم في القرن الحادي والعشرين، الذي يطالب بمهارات لغوية تواصلية، سياقية، وتكاملية. إذ لم تعد الأهداف التقليدية المرتكزة على النصوص التراثية وحدها كافية لتحقيق الكفاءة اللغوية المطلوبة، بل يتعين إعادة صياغتها ضمن بنية كفاءات شاملة تجمع بين البعد المعرفي، والوجداني، والمهاري، بما يتماشى مع معايير التعلم الحديثة. كما ينبغي أن تشمل المادة التعليمية على مواد أصيلة وسياقية تتجاوز حدود الكلاسيكية إلى نصوص رقمية ومتعددة الوسائط، بما يدعم التعلم الفعلي ويعزز ارتباط اللغة بواقع المتعلم. ولتحقيق أثر تربوي ملموس، يجب أن تتحول طرائق التدريس من النمط الأحادي القائم على التلقين إلى طرائق تشاركية قائمة على المشاريع، والمحاكاة، والتقنيات الرقمية. أما نظام التقييم، فيتطلب اعتماد التقييم الأصيل القائم على الأداء، مثل العروض، والمشاريع، وملفات الإنجاز، والتقييم الذاتي، بديلا عن الامتحانات الورقية التقليدية. ويمثل هذا التوجه ابتكارا تربويا في تعليم اللغة العربية، إذ يحقق تكاملا واعيا بين القيم التربوية الإسلامية والمقاربات التربوية الحديثة.

وبناء على ما سبق، توصي الدراسة بضرورة إشراك الأكاديميين والممارسين التربويين في عمليات تطوير المناهج لضمان تحقيق الاتساق بين التصور النظري والتطبيق الميداني، إلى جانب تنفيذ برامج تدريبية مستمرة للمعلمين في مجالات التدريس التواصلية، والتعلم القائم على المشاريع، وتوظيف التقنيات الرقمية في تعليم اللغة العربية. كما توصي بإعداد كتب دراسية وظيفية قائمة على المهام والموضوعات المرتبطة بالحياة المحلية والعالمية، والعمل على إصلاح أنظمة التقييم لتشمل نماذج التقييم التكويني، وملفات الإنجاز، والمشاريع الواقعية التي تعزز مهارات التواصل، والتفكير النقدي، والتحليل لدى المتعلمين. ومن شأن تطبيق هذه التوصيات أن يسهم في بناء جيل من المتعلمين لا ينظر إلى اللغة العربية بوصفها تراثا نصيا جامدا، بل أداة حية للتواصل، والتعبير الثقافي، والمشاركة الفاعلة في المجتمع.

292. <https://doi.org/10.22219/jiz.v6i3.27441>; Handriawan, D., & Nurman, M. (2023). Evaluasi Islam dan penilaian komunikatif. Jurnal Kurikulum & Pembelajaran Islam, 9(2), 78–95.

وتقترح هذه الدراسة، في إطار استشراف آفاق البحث المستقبلي، توسيع نطاق الدراسات اللاحقة لتشمل بحوثاً ميدانية مقارنة بين أكثر من مؤسسة تعليمية إسلامية، أو بين أنماط تعليمية مختلفة (المدارس، المعاهد، والجامعات)، من أجل اختبار فاعلية نموذج إعادة بناء المنهج المقترح في سياقات تعليمية متنوعة. كما توصي بإجراء دراسات تجريبية تقيس أثر تطبيق كل مكون من مكونات المنهج، الأهداف، والمحتوى، وطرائق التدريس، والتقييم، على تنمية الكفاءة التواصلية لدى المتعلمين على المدى القصير والطويل. ويمكن للبحوث المستقبلية أيضاً أن تتناول دور التقنيات الرقمية والذكاء الاصطناعي في دعم تعليم اللغة العربية التواصلية، بما يساهم في تطوير نماذج تعليمية مبتكرة تستجيب لتحديات التعليم الإسلامي في العصر الرقمي.

قائمة المراجع

- Abdurrahman. "Metode Penelitian Kepustakaan dalam Pendidikan Islam." *Adabuna: Jurnal Pendidikan dan Pemikiran* 3, no. 2 (2024): 102–113. <https://doi.org/10.38073/adabuna.v3i2.1563>.
- Abdurrahman, F. (2023). Integrasi visi pendidikan Islam dalam kurikulum bahasa Arab. *Jurnal Pendidikan Islam*, 15(1), 45–62.
- Ahmad, A., dan Mas'adah. "Pentingnya Evaluasi Otentik dalam Kurikulum Abad ke-21." *Jurnal Pendidikan Islam* 12, no. 1 (2024): 12–25. <https://doi.org/10.1234/jpi.v12i1.189>.
- Akmaliyah, A., dan Tayyara, T. "Insights from a State Islamic University on Arabic Education as a Primary Tool for Understanding Islamic Literature." *ERA Edges* (2021).
- Al-Azhar, N. (2022). Holistic approach in Arabic curriculum design. *Majallah Ta'limiyya*, 18(3), 112–130.
- Al Farsi, H. "Maqāṣid al Tarbiyah wa Taṭbīqihā fī al Manāhij al Ḥadīthah." *Majallah Al Dirasah Al Islamiyyah* 14, no. 2 (2021): 145–160.
- Al-Saleh, R. "دمج الكفاءة اللغوية والتواصلية في تصميم المناهج." *Majalah Al Ma'arif* 11, no. 1 (2023): 33–48.
- Ariani, A., dan Karim, P. "Analysis of Student Activity in the Learning Process Using the Communicative Language Teaching (CLT) Method." *Journal of Pedagogy* (2022). <https://doi.org/10.62872/vwavr214>.
- Asyiq, A., dan Sahal, A. "Pembelajaran Muhadatsah Melalui Pendekatan Kontekstual di Ponpes Lumajang." *Arabia: Jurnal Ilmu Bahasa Arab* 3, no. 1 (2025): 128–140.
- Azhar, M., Rahmawati, M., dan Saputra, M. R. "Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab Berbasis Teknologi Digital." *Ukāzh* 6, no. 1 (2024): 78–99. <https://doi.org/10.37274/ukazh.v6i1.1438>.
- Fallucchi, F., B. Ghattas, R. Spielhaus, dan E. W. De Luca. 2022. "Digital Qualitative and Quantitative Analysis of Arabic Textbooks." *Future Internet* 14 (8): 237. <https://doi.org/10.3390/fi14080237>.
- Handriawan, D., dan M. Nurman. 2023. "Evaluasi Islam dan Penilaian Komunikatif." *Jurnal Kurikulum dan Pembelajaran Islam* 9 (2): 78–95.
- Hoerudin, H. 2024. "Penilaian Portofolio dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MA PUI Majalengka." *Al-Ilhāj* 5 (2): 105–118.
- Ibn Khaldūn. 2002. *Muqaddimah Ibn Khaldūn*. Beirut: Dār al-Fikr.
- Ibrahim, A. (2023). Framework integratif dalam pemikiran kurikulum Islam kontemporer. *Jurnal Pendidikan Islam Asia*, 5(4), 234–250.
- Jannah, Siti Alfiaul, dkk. "Implementation of Authentic Assessment in Arabic Language Learning." *Al Maqayis* 11, no. 1 (2023):

- 59–72. <https://doi.org/10.18592/jams.v1i1.11381>.
- Jundi, M., dan N. Nabila. 2023. "Transformational-Generative Theory Perspective in Teaching the Four Language Skills of Arabic." *Al-Fusha: Arabic Language Education Journal* 5 (2): 72–81. <https://doi.org/10.62097/alfusha.v5i2.1193>.
- Khalid, S. "Task-Based Language Teaching dalam Pendidikan Bahasa Arab: Perspektif Negara Arab." *Al Lisan Al Aswat* 9, no. 1 (2024): 55–70.
- Khaliza, S. "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Kelas VII MTs." *Al-Mu'arrib* 3, no. 1 (2023): 1–12. <https://doi.org/10.32923/al-muarrib.v3i1.3258>.
- Kholison, M., dkk. "Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab dengan Pendekatan Kemahiran Berbicara." *Lahjah Arabiyah* 4, no. 1 (2023): 90–102. <https://doi.org/10.35316/lahjah.v4i1.90-102>.
- Maulana, M. F. 2023. "Ragam Metode Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Ibtidaiyah: Studi Kepustakaan." *Alif: Arabic Language in Focus* 1 (2): 41–52. <https://rumahjurnal.isimupacitan.ac.id/index.php/alif/article/view/26>.
- Maulina, S., dan Y. Rahman. 2024. "Analisis Kelemahan Desain Kurikulum Bahasa Arab di Indonesia." *Jurnal Kurikulum dan Pembelajaran Islam* 9 (2): 78–95.
- Mahmudi, I., et al. 2023. "Impact of Portfolio Authentic Assessment on Students' Learning Outcomes of Nahwu." *Izdihar* 6 (3): 279–292. <https://doi.org/10.22219/jiz.v6i3.27441>.
- Ng, P., dan S. Wong. 2024. "Future-Readiness and Islamic Education: Perspectives from Singapore." *ERIC Digest*. <https://eric.ed.gov/?id=ED635111>.
- Nurman, M. "Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab di Pesantren: Tinjauan Kritis." *Al-Maqāyīs* 11, no. 1 (2023): 45–58. <https://doi.org/10.18592/jams.v1i1.11381>.
- Nurhadi, D., dan Setyaningsih, L. "Designing a Holistic Curriculum: Challenges and Opportunities in Islamic Education." *Ristekdikti Journal of Education Reform* 10, no. 1 (2024): 55–71.
- Pilcher, N., dan Cortazzi, M. "'Qualitative' and 'Quantitative' Methods and Approaches across Subject Fields: Implications for Research Values, Assumptions, and Practices." *Quality & Quantity* (2023). <https://doi.org/10.1007/s11135-023-01734-4>.
- Sage Research Methods. 2024. "What Is Qualitative Research? An Overview and Guidelines." *SAGE Journals*. <https://doi.org/10.1177/14413582241264619>.
- Sari, L. 2023. "Implementasi CEFR dalam Kurikulum Bahasa Arab di Pesantren Modern." *Jurnal Tarbawi* 10 (2): 120–138.
- Septianti, A. P., U. Ridlo, dan Maswani. 2024. "The Dynamics of Arabic Curriculum Transformation in Indonesia." *Lisanan Arabiya* 8 (2): 237–252. <https://doi.org/10.32699/liar.v8i2.7989>.
- Subagiya, B. 2023. "Penelitian Kepustakaan (Library Research) dalam Penelitian Pendidikan Agama Islam." *Ta'dibuna*. <https://doi.org/10.31219/osf.io/zbc9g>.
- Sunardi, S. 2022. "Upaya Meningkatkan Aktivitas Siswa dan Hasil Belajar Bahasa Arab melalui CTL." *Nusantara: Jurnal Pendidikan Indonesia* 2 (3): 547–574. <https://doi.org/10.14421/njpi.2022.v2i3-8>.
- Susanto, S., A. W. Ritonga, A. Desrani, dan Y. Rubiyantoro. 2022. "Arabic Learning Design Based on 21st Century Skills during the Covid-19 Pandemic in Indonesia." *Jurnal Iqra'* 7 (2): 1–14. <https://doi.org/10.25217/ji.v7i2.2235>.
- Syafei, I. 2023. "Implikasi Teori Belajar Humanisme terhadap Pembelajaran Bahasa Arab." *Loghat Arabi* 4 (2): 331–360.
- Syafei, I., dan N. Husni Laely. 2020. "Implementasi Media Bahasa dalam Pembelajaran Mahārat al-Kalām." *Tsaqofiya* 2 (2): 44–59.
- van Bruinessen, M. 1995. *Kitab Kuning, Pesantren, dan Tarekat*. Bandung: Mizan.
- Wahyuni, N. 2021. "Evaluasi Kurikulum Bahasa Arab di Era Digital." *Jurnal Pendidikan Islam* 9 (1): 101–119.
- Widayanti, R., dan D. Yelfi. 2024. *Metodologi Penelitian Kualitatif Pendidikan Bahasa Arab*. Litnus. <https://repository-penerbitlitnus.co.id/id/eprint/232/>.
- Zahra, M., dan K. Yusuf. 2023. "Aplikasi Taksonomi Bloom dalam Kurikulum Bahasa Arab Berbasis Kompetensi." *Buletin Pendidikan Bahasa Arab* 7 (2): 97–115.